Université Paris-Saclay

Partager

Email destinataire :

Vous devez renseigner un email valide

Envoyer

Une erreur est survenue. Merci de réessayer ultérieurement

Le mail de partage a bien été envoyé.

Ajouter au comparateur

L3 Langues étrangères appliquées

Licence
Mention Langues étrangères appliquées
Langue(s) d'enseignement
Anglais
Espagnol
Français

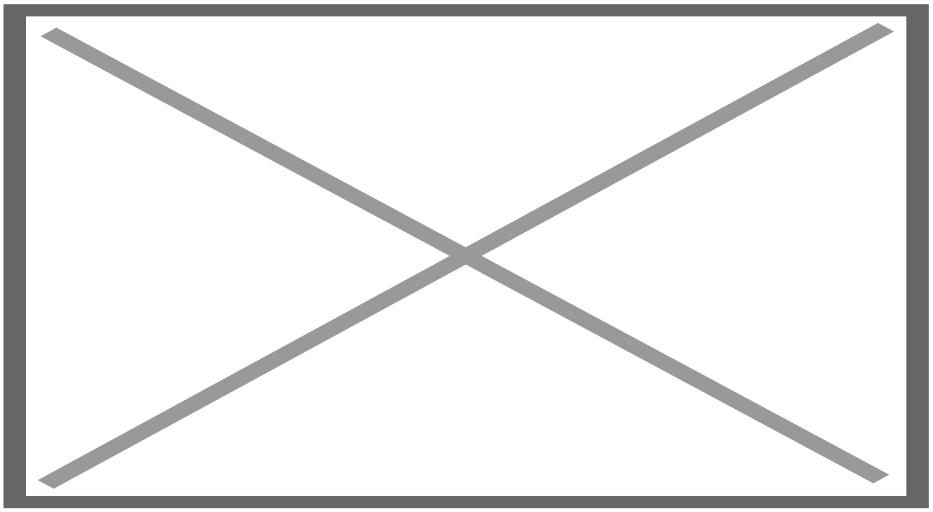
TEST - La filière LEA (Langues Etrangères Appliquées) est une formation pluridisciplinaire et professionnalisante permettant de maîtriser deux langues étrangères étudiées à parité (anglais et espagnol) Elle se distingue de la filière LLCE (Langues, Littératures et Cultures Etrangères) qui se fonde sur l'étude d'une seule langue dans une perspective plus théorique et littéraire.

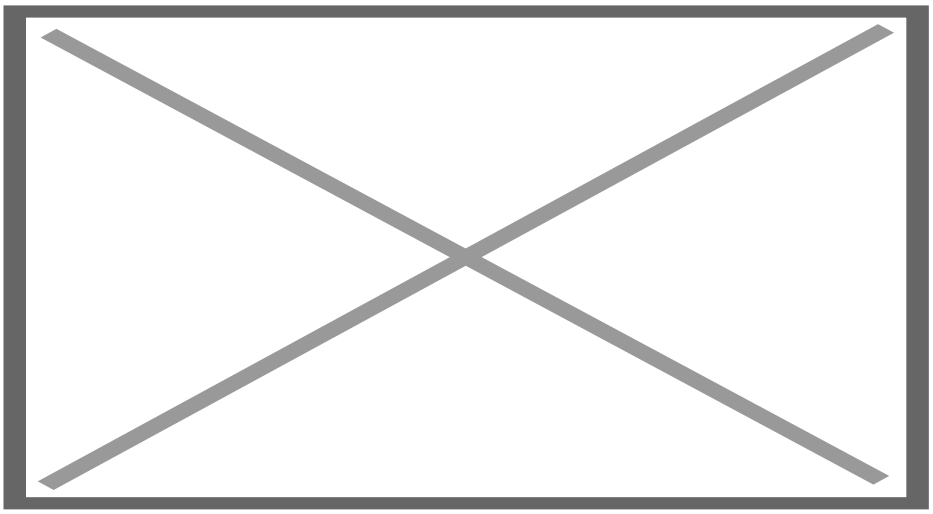
La mention Langues étrangères appliquées (LEA) se distingue par son programme pluridisciplinaire, orienté vers la professionnalisation.

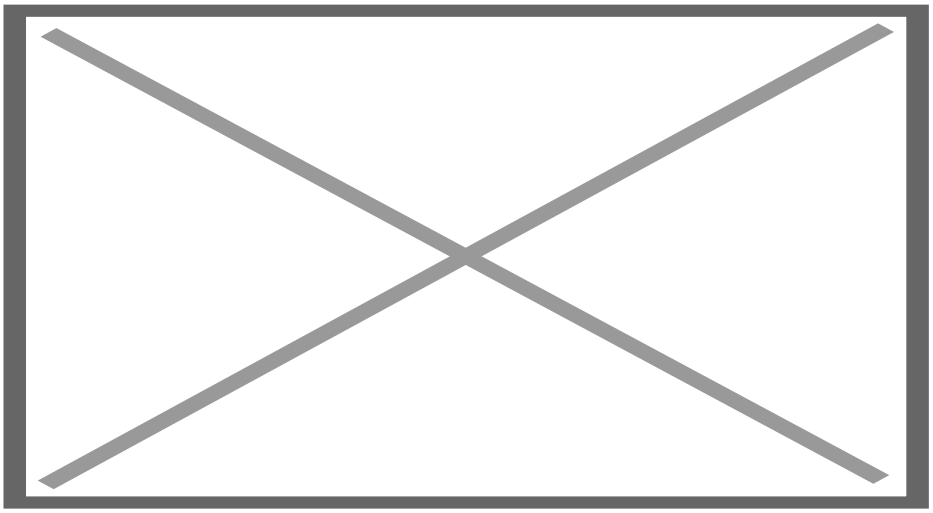
L'étude des langues constitue le cœur de la formation. L'objectif de la mention est de former des linguistes possédant des connaissances dans les domaines des langues et cultures étudiées, des connaissances dans les domaines d'application et des compétences linguistiques et traductionnelles, ainsi que des compétences informatiques.

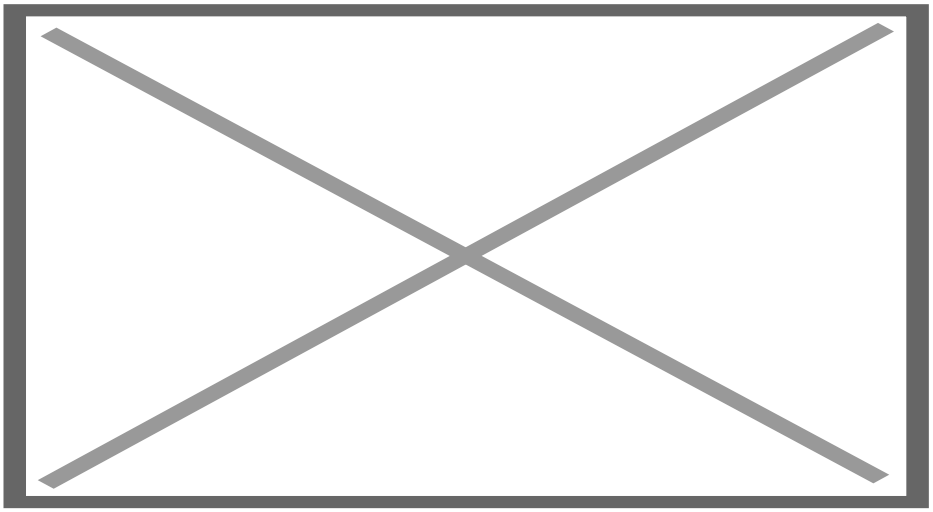
La spécificité de la mention LEA à Paris-Saclay est de former les étudiants à travailler en tant que traducteurs dans l'industrie ou dans le secteur audiovisuel. Les accords noués par la formation permettent une mobilité à l'international, aussi bien sur le plan académique que sur le plan professionnel.

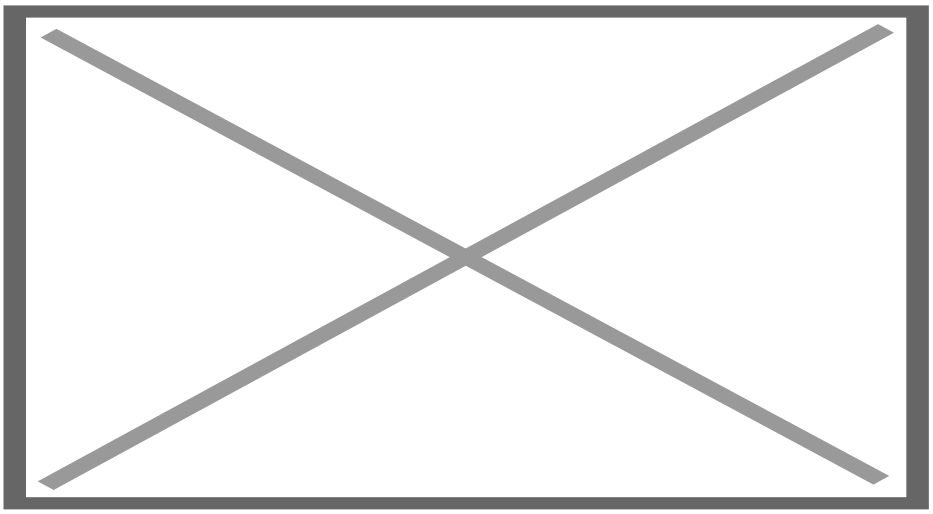
Télécharger la fiche détaillée
Je candidate











Informations

- Présentation
- Admission
- Programme

Présentation

Compétences

1. ACTIVITÉS ET COMPÉTENCES "COEUR DE DIPLÔME" Communication Interculturelle :
   • Communiquer à l’oral et à l’écrit dans leur langue maternelle
   • Communiquer à l’oral et à l’écrit en anglais-espagnol ou anglais-allemand
   • Communiquer avec des spécialistes et/ou non spécialistes sur des questions liées à la communication inter et intralingue, et dans les domaines d’application de l’économie ou des sciences
   • Adapter sa communication (verbale/non verbale) aux publics, en veillant au respect de la diversité culturelle et des coutumes Traduction :
   • Traduire par écrit dans sa langue maternelle des documents, en langue française, anglaise et espagnole (ou anglaise et allemande) en respectant les normes de qualité associées à un processus de

traduction. (sens, registre, style…)
• Identifier et appliquer la méthodologie la plus adaptée au type de traduction.
• Effectuer des recherches terminologiques.
• Utiliser les principaux logiciels de traduction assistée par ordinateur (SDL TRADOS STUDIO, REVERSO), appliquée à la Gestion de projets en traduction (TPBox) ou au sous-titrage (AYATO, AEGISUB ADVANCED SUBTITLE EDITOR)
• Effectuer des relectures et des révisions de traductions Interprétation :
• Traduire oralement, en simultané ou différé, dans sa langue maternelle, des communications en français, anglais-espagnol ou anglais

- allemand, en respectant l'énoncé dans sa forme (sens, registre, style…) Adaptation :
• Transcrire, dans sa langue maternelle de supports audiovisuels, en langue française, anglaise et espagnole (ou anglaise et allemande) en respectant les normes audiovisuelles 2) COMPÉTENCES TRANSVERSALES Compétences Cognitives :
• Effectuer une recherche d'information ciblée (sur internet, dans des bases de données, ou toute autre documentation)
• Traiter l'information : analyser, corréler, interpréter, synthétiser, juger de la pertinence, …
• Exploiter : Contextualiser l'information et la mettre en perspective, produire du sens à partir de données brutes
• Assurer une veille (sur internet, dans des bases de données, ou toute autre documentation)
• Identifier et appliquer une méthodologie de résolution de problèmes
• Organiser et planifier son travail personnel
• Concevoir et conduire un projet (avec une équipe)
• Réaliser une étude …
• Produire des idées nouvelles pour répondre à des besoins ou des problèmes (créativité) Compétences en Communication :
• Communiquer par oral en français
• Communiquer par écrit en français
• Communiquer par oral/ écrit avec la terminologie de son domaine professionnel / disciplinaire
• Communiquer par oral en anglais sur son domaine professionnel/disciplinaire
• Communiquer par écrit en anglais sur son domaine professionnel/disciplinaire
• Communiquer oralement et/ou par écrit dans une langue étrangère autre que l'anglais sur son domaine professionnel/disciplinaire Compétences Relationnelles :
• Faire une intervention devant un public … (jury, étudiants, …)
• Travailler en équipe, en coordination avec d'autres
• Argumenter/contre-argumenter, expliciter,
• Transmettre un savoir Compétences Technologiques :
• Utiliser les TIC
• Utiliser les TIC dans le cadre d'un domaine spécialisé Compétences Systémiques :
• Appréhender un système complexe et comprendre son fonctionnement et ses règles et pouvoir le formaliser
• Comprendre et intégrer dans ses travaux et réflexions, l'environnement dans lequel évolue le système
• Respecter les principes déontologiques et éthiques du domaine professionnel et / ou sociétal (dimension systémique)
• Elaborer un projet personnel et professionnel ainsi que les parcours et passerelles possibles 3) CERTIFICATION/HABILITATION PROPOSÉE
• CLES 1
• CLES 2
• C2i niveau 1
• TOEIC
• TOEFL
• Certification SDL TRADOS (niv 1)

• Habilitation à l’enseignement des langues (anglais et allemand) en primaire (niveau C1du CECRL)
Champs Disciplinaires
• Langues vivantes, civilisations étrangères et régionales (136)
• Langues étrangères appliquées au tourisme, au commerce interna

Objectifs pédagogiques

La troisième année de Licence a pour objectif de développer les connaissances et compétences des étudiants. Elles couvrent trois catégories :
• Les compétences traductionnelles. Celles-ci sont visées au travers de différents domaines d'application : économique, scientifique et technique, audiovisuel (sous-titrage), oral (interprétation).
• Les compétences de spécialité (linguistiques et culturelles). Celles-ci permettent aux étudiants d'acquérir des connaissances de spécialité dans les langues principales (anglais-espagnol ou anglais-allemand) en grammaire, culture et civilisation et en LV3 (allemand, arabe, chinois ou italien).
• Les compétences transversales, professionnalisantes et d'ouverture. Celles-ci traitent d'UED variées allant de la traduction, les nouveaux médias, le cinéma à l'apprentissage de logiciels d'informatique appliqués à la traduction.

Débouchés

Professionnels

Traducteur

Poursuite d’études

Master Lettres et langues

Agenda

Début de la formation (date indicative)
11/10/2025
Admission

Voie d’accès

Langues, littératures et civilisations étrangères et régionales
Langues étrangères appliquées
Lettres, langues

Capacité d’accueil

Places

90

Public visé et prérequis

Pour accéder à la LEA, les étudiants doivent avoir un bon niveau en français (vocabulaire riche, pas de fautes de grammaire ni d’orthographe). Pour les LV-A (anglais) et LV-B- (espagnol) il est demandé un niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL). En d’autres termes, il faut **être capable dès le début de l’année de suivre des cours en langue étrangère A et B**

• Avoir un intérêt prononcé pour le monde de l’entreprise et des organisations ainsi que pour l’environnement économique et social dans une perspective internationale.

• Disposer d’une très bonne culture générale et être ouvert au monde ainsi qu’aux questions de société, d’actualité et d’interculturalité

• Pouvoir travailler de façon autonome et organiser son travail, seul ou en équipe

Avoir un bon niveau en matière de de compréhension et d’expression écrite et orale en anglais et en espagnol

Période(s) de candidature

Plateforme E-candidat

Du 15/03/2026 au 14/07/2026

Pièces justificatives

Facultatives

Document justificatif des candidats exilés ayant un statut de réfugié, protection subsidiaire ou protection temporaire en France ou à l’étranger (facultatif mais recommandé, un seul document à fournir) :
- Carte de séjour mention réfugié du pays du premier asile
- OU récépissé mention réfugié du pays du premier asile
- OU document du Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés reconnaissant le statut de réfugié
- OU récépissé mention réfugié délivré en France
- OU carte de séjour avec mention réfugié délivré en France
- OU document faisant état du statut de bénéficiaire de la protection subsidiaire en France ou à l’étranger.

Programme

Matières	ECTS	Semestre	Cours	TD	TP	Cours-TD	Cours-TP	TD-TP	A distance	Projet	Tutorat
UEs obligatoires											

Matières	ECTS	Semestre	Cours	TD	TP	Cours-TD	Cours-TP	TD-TP	A distance	Projet	Tutorat
Stage en entreprise	6	Semestre 2									
Charger le détail											
Humanités Numériques (MAS)	2	Semestre 1	12								
Charger le détail											
Humanités Numériques (Histoire)	2	Semestre 2	12								
Charger le détail											
1 UE au choix S5											
Cinéma hispanique	2	Semestre 1	18								
Charger le détail											
Littérature états-unienne	2	Semestre 1	18								
Charger le détail											
UE de S5 dans un autre département	2	Semestre 1	18								
Charger le détail											
1 UE au choix S6											
Cinéma chinois	2	Semestre 2	15								
Charger le détail											
UE de S6 dans un autre département	2	Semestre 2	15								
Charger le détail											
Littérature hispano-américaine	2	Semestre 2	15								
Charger le détail											
Non disciplinaires: professionnalisantes											
Projet personnel d'étude et d'insertion (PPEI)	4	Semestre 1			15						
Charger le détail											

Matières	ECTS	Semestre	Cours	TD	TP	Cours-TD	Cours-TP	TD-TP	A distance	Projet	Tutorat
Disciplinaires: Anglais											

Matières	ECTS	Semestre	Cours	TD	TP	Cours-TD	Cours-TP	TD-TP	A distance	Projet	Tutorat
Traduction audiovisuelle anglaise S6	2	Semestre 2		15							
Charger le détail											
Traduction spécialisée anglaise (version)	2	Semestre 1		18							
Charger le détail											
Traduction audiovisuelle anglaise S5	2	Semestre 1		18							
Charger le détail											
Traduction spécialisée anglaise (thème)	2	Semestre 2		15							
Charger le détail											
Traduction orale anglaise S5	1	Semestre 1		18							
Charger le détail											
Grammaire anglaise S5	2	Semestre 1	18								
Charger le détail											
Traduction orale anglaise S6	1	Semestre 2		15							
Charger le détail											
Disciplinaires: espagnol											
Traduction audiovisuelle espagnole S5	2	Semestre 1		18							
Charger le détail											
Traduction audiovisuelle espagnole S6	2	Semestre 2		15							
Charger le détail											
Traduction spécialisée espagnole (thème)	2	Semestre 2		15							
Charger le détail											
Traduction spécialisée espagnole (version)	2	Semestre 1		18							
Charger le détail											
Traduction orale espagnole S5	2	Semestre 1		18							

Matières	ECTS	Semestre	Cours	TD	TP	Cours-TD	Cours-TP	TD-TP	A distance	Projet	Tutorat
Charger le détail											
Grammaire espagnole S5	2	Semestre 1	18								
Charger le détail											
Traduction orale espagnole S6	1	Semestre 2		15							
Charger le détail											
Non disciplinaires: optionnelles											
LV3 (Chinois/Italien) S6 : une langue au choix	2	Semestre 2		15							
Charger le détail											
LV3 (Chinois/Italien) S5 : une langue au choix	2	Semestre 1		18							
Charger le détail											

Matières	ECTS	Semestre	Cours	TD	TP	Cours-TD	Cours-TP	TD-TP	A distance	Projet	Tutorat
Disciplinaires: Anglais											
Linguistique	2	Semestre 2		15							
Charger le détail											
Culture et Civilisation anglophones S6	2	Semestre 2	15								
Charger le détail											
Culture et Civilisation anglophones S5	2	Semestre 1	18								
Charger le détail											
Histoire de la traduction et image	2	Semestre 1	18								
Charger le détail											
Cinéma VR-RI	2	Semestre 2	15								
Charger le détail											
Disciplinaires: espagnol											
Culture et Civilisation hispanophones S6	2	Semestre 2	15								
Charger le détail											

Matières	ECTS	Semestre	Cours	TD	TP	Cours-TD	Cours-TP	TD-TP	A distance	Projet	Tutorat
Culture et Civilisation hispanophones S5	2	Semestre 1	18								

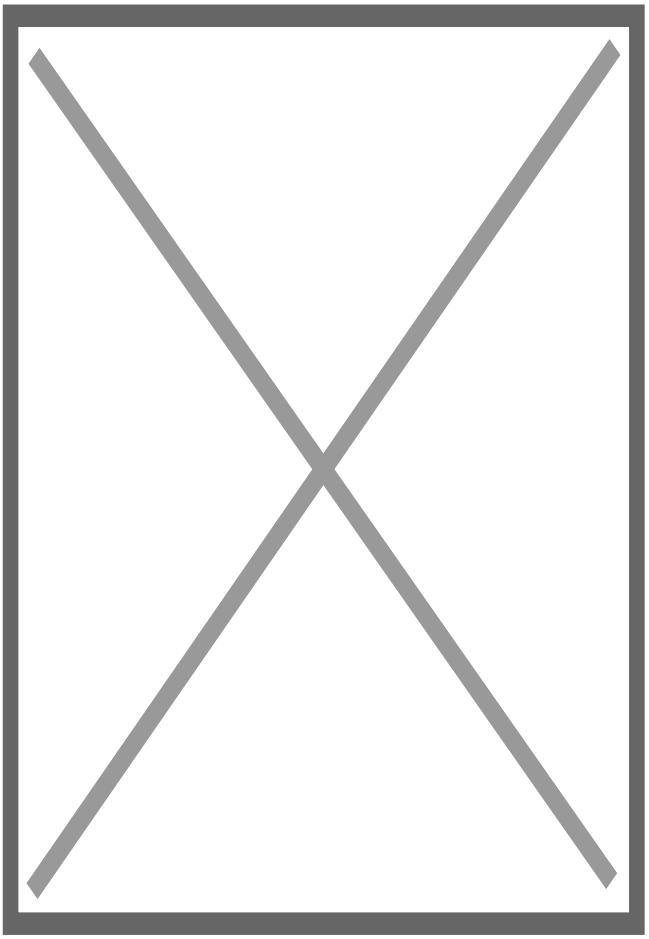
Charger le détail

Lieu(x) d'enseignement

EVRY

Campus de la formation

Javascript est requis pour visualiser cette carte.



Evry

Evry
Bus 9105, 4504
RER D Evry Courcouronnes
Voir
Restaurant CROUS
Bibliothèque
Résidence étudiante
Equipements sportifs

Contact(s)

- **Carlos BELMONTE**

  MCF

http://www.jm.universite-paris-saclay.fr/formation/licence/langues-etrangeres-appliquees/l3-langues-etrangeres-appliquees